

1 Exemplar für den **Versender**
Copy for sender

Frachtbrief/CMR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) DTZ Dialyse Trainings-Zentren GmbH Betriebsstätte Zell Barlstr. 7a 56856 Zell Geöffnet: Di + Do 8:00 – 19:00 Uhr Ansprechpartnerin vor Ort: Frau Klage Tel.: 00000000				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Die Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommers über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) via medis Nierenzentrum Bremerhaven MVZ GmbH Schiffdorfer Chaussee 29A 27574 Bremerhaven 1. OG, Fahrstuhl ist Vorhanden Geöffnet: Mo+Mi-Fr 7:00 – 19:00 Uhr Di + Do 7:00 – 13:00 Uhr Ansprechpartnerin vor Ort: Frau Rendeiro Tel: 000000000000				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) göpfertExpress Am Kebigsgraben 17 97616 Salz Deutschland / Germany									
3 Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) DE - 27574 Bremerhaven, 08.04.2025				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) DE - 56856 Zell, 08.04.2025				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations									
5 Beigefügte Dokumente Documents attached													
6 Kennzeichen u. Nr. Marks and numbers		7 Anzahl der Packstücke Number of packages		8 Art der Verpackung Method of packing		9 Bezeichnung des Gutes* Nature of the goods*		10 Statistik-Nr. Statistical nr.		11 Bruttogew. in kg Gross weight in kg		12 Volumen m3 Volume m3	
						1 Apheresemaschine Diamed Octonova Maße ca.: H: 167,8 cm x B: 51 cm x L: 63,7 cm				85 KG			
Klasse Class		Ziffer Number		Buchstabe Letter		(ADR)							
13 Anweisungen des Versenders Sender's instructions In Bremerhaven ist Frau Melissa Rendeiro mobil erreichbar unter 000000000000. Der Fahrer soll bitte Frau Melissa Rendeiro kurz informieren, wenn er die Tour startet sowie ca. ½ h vor Ankunft. Frau Melissa Rendeiro ist dann pünktlich vor Ort.				19 Besondere Vereinbarungen Special agreements RECHNUNG									
14 Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage ☒ Frei / Carriage paid ☐ Unfrei / Carriage forward				20 Zu zahlen vom To be paid by		Absender Sender		Währung Currency		Empfänger Consignee			
				Fracht Carriage charges									
				Ermässigungen Reductions									
				Zwischensumme Balance									
				Nebengebühren Suppl. charges									
				Sonstiges Miscellaneous									
Gesamtsumme To be paid													
21 Ausgefertigt in Established in 97616 Bad Neustadt an der Saale am on 06.04.2025				15 Rückerstattung Cash on delivery									
22 Absender DTZ Dialyse Trainings-Zentren GmbH Betriebsstätte Zell Barlstr. 7a 56856 Zell Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender				23 Frachtführer Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier				24 Gut empfangen Goods received Empfänger Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee					

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer sowie ggf. der Buchstabe
* In case of dangerous goods mention on the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packaging Group

göpfertExpress
wir können logistik!

+49 (0)9771 - 6375278 – team@goepfert-express.de – www.goepfert-express.de